

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1982 Nr. 140

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië, anderzijds, in verband met de toetreding van de Helleense Republiek tot de Gemeenschap, met Bijlagen;
Brussel, 1 april 1982*

B. TEKST¹⁾

Aanvullend Protocol bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië in verband met de toetreding van de Helleense Republiek tot de Gemeenschap

Zijne Majesteit de Koning der Belgen,
Hare Majesteit de Koningin van Denemarken,
De President van de Bondsrepubliek Duitsland,
De President van de Helleense Republiek,
De President van de Franse Republiek,
De President van Ierland,
De President van de Italiaanse Republiek,
Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg,
Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden,

¹⁾ De Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse en de Servokroatische tekst van het Protocol zijn niet afgedrukt.

Hare Majesteit de Koningin van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,

wier Staten Overeenkomstsluitende Partijen zijn bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

alsmede de Raad van de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en

De Voorzitter van het Presidium van de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië, anderzijds,

Gelet op de toetreding op 1 januari 1981 van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschappen,

Gelet op de op 2 april 1980 te Belgrado ondertekende Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië, hierna te noemen „de Overeenkomst”,

Hebben besloten in gemeenschappelijk overleg de in de Overeenkomst in verband met de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap aan te brengen aanpassingen en overgangsmaatregelen vast te stellen en het onderhavige Protocol te sluiten en hebben te dien einde als hun gevolmachtigden aangewezen:

Zijne Majesteit de Koning der Belgen:
Paul Noterdaeme,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,
Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen,
Voorzitter van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers;

Hare Majesteit de Koningin van Denemarken:
Gunnar Riberholdt,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,
Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

De President van de Bondsrepubliek Duitsland:
Gisbert Poensgen,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,
Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

De President van de Helleense Republiek:
Marcos Economides,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,
Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

De President van de Franse Republiek:
Jacques Leprette,
Ambassadeur,
Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

De President van Ierland:

Andrew O'Rourke,

Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

De President van de Italiaanse Republiek:

Renato Ruggiero,

Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg:

Jean Dondelinger,

Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden:

M. H. J. Ch. Rutten

Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschappen;

Hare Majesteit de Koningin van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland:

Sir Michael Butler KCMG,

Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger van het Verenigd Koninkrijk;

De Raad van de Europese Gemeenschappen:

Paul Noterdaeme,

Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur,

Permanent Vertegenwoordiger van België,

Voorzitter van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers;

Sir Roy Denman,

Directeur-Generaal bij het Directoraat-Generaal Buitenlandse Betrekkingen van de Commissie der Europese Gemeenschappen;

De Voorzitter van het Presidium van de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië:

Milica Žiberna,

Adjunct Federale Secretaris voor Buitenlandse Handel;

Die, na overlegging van hun in goede en behoorlijke vorm bevonden volmachten, overeenstemming hebben bereikt omtrent de volgende bepalingen:

Artikel 1

De Helleense Republiek wordt Overeenkomstsluitende Partij bij de Overeenkomst alsmede bij de aan de op 2 april 1980 te Belgrado ondertekende Slotakte gehechte verklaringen.

Titel I

Aanpassingen

Artikel 2

De tekst van de Overeenkomst, met inbegrip van de bijlagen en Protocolen die daar een integrerend deel van uitmaken, alsmede van de verklaringen gehecht aan de Slotakte, opgesteld in de Griekse taal, is op dezelfde wijze authentiek als de oorspronkelijke teksten. De Samenweringsraad keurt de Griekse tekst goed.

Artikel 3

Het in artikel 24, lid 2, sub e), van de Overeenkomst bedoelde maandelijkse volume wordt gebracht op 4.200 ton.

Artikel 4

1. Voor de in bijlage I genoemde produkten wordt het volume van de jaarlijkse maxima die de Gemeenschap, overeenkomstig Protocol nr. 1 van de Overeenkomst, toepast op de produkten van oorsprong uit Joegoslavië, verhoogd. Het volume van de jaarlijkse maxima voor 1982 voor deze produkten is vastgesteld in bijlage I.

2. In het kader van de communautaire maxima die voor de in bijlage II genoemde produkten worden vastgesteld, past de Helleense Republiek douanerechten toe die worden berekend overeenkomstig artikel 5.

3. Indien tijdens de periode van toepassing van de overgangsmaatregelen de douanerechten van toepassing op derde landen wederom door de Gemeenschap worden ingesteld voor de invoer van de in bijlage II genoemde produkten, stelt de Helleense Republiek wederom de douanerechten in die zij op de betrokken datum voor dezelfde produkten jegens derde landen toepast.

Titel II

Overgangsmaatregelen

Artikel 5

Voor de in bijlage II genoemde produkten van oorsprong uit Joego-

slavië past de Helleense Republiek zich geleidelijk aan aan de douanerechten die voortvloeien uit de toepassing van de Overeenkomst, volgens onderstaand tijdschema:

Op de datum van inwerkingtreding van dit Protocol past de Helleense Republiek een recht toe waardoor het verschil tussen het basisrecht en het recht dat voortvloeit uit de toepassing van de Overeenkomst, met 20% wordt verlaagd.

Dit verschil wordt telkens opnieuw met 20% verlaagd op 1 januari 1983, 1 januari 1984 en 1 januari 1985.

Vanaf 1 januari 1986 past de Helleense Republiek voor de in dit artikel bedoelde produkten volledig de douanerechten toe die voortvloeien uit de toepassing van de Overeenkomst.

Artikel 6

1. Ten aanzien van de in bijlage II genoemde produkten is het basisrecht waarop de in artikel 5 bedoelde achtereenvolgende verlagingen moeten worden toegepast, voor elk produkt het door de Helleense Republiek ten opzichte van Joegoslavië op 1 juli 1980 werkelijk toegepaste recht.

2. Voor lucifers van post 36.06 van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen bedraagt het basisrecht evenwel 17,2% ad valorem.

Artikel 7

1. Voor de in bijlage II genoemde produkten schaft de Helleense Republiek de heffingen van gelijke werking als invoerrechten op produkten van oorsprong uit Joegoslavië geleidelijk af, volgens onderstaand tijdschema:

– op de datum van inwerkingtreding van dit Protocol wordt elke heffing verlaagd tot 80% van het basisbedrag;

– de volgende vier verlagingen, telkens met 20%, vinden plaats op:

– 1 januari 1983,

– 1 januari 1984,

– 1 januari 1985,

– 1 januari 1986.

2. Het basisbedrag waarop de in lid 1 bedoelde achtereenvolgende verlagingen moeten worden toegepast, is voor elk produkt het bedrag dat door de Helleense Republiek op 31 december 1980 ten opzichte van de Gemeenschap van de Negen werd toegepast.

3. Elke heffing van gelijke werking als een invoerrecht, die met ingang van 1 januari 1979 in het handelsverkeer tussen Griekenland en Joegoslavië werd ingesteld, wordt afgeschaft.

Artikel 8

Indien de Helleense Republiek invoerrechten of heffingen van gelijke werking op de uit de Gemeenschap van de Negen ingevoerde produkten in een sneller tempo dan het vastgestelde tijdschema schorst of verlaagt, zal de Helleense Republiek die rechten of heffingen van gelijke werking eveneens ten aanzien van produkten van oorsprong uit Joegoslavië met hetzelfde percentage schorsen of verlagen.

Artikel 9

1. Het variabele element dat de Helleense Republiek kan toepassen op de onder Verordening (EEG) nr. 3033/80 vallende produkten van oorsprong uit Joegoslavië, wordt aangepast met het in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap van de Negen en Griekenland toegepaste compenserende bedrag.

2. Ten aanzien van produkten die onder Verordening (EEG) nr. 3033/80 vallen en zijn opgenomen in bijlage II van dit Protocol, schaft de Helleense Republiek, overeenkomstig het in artikel 5 vastgestelde tijdschema, het verschil af tussen:

- het vaste element van het door de Helleense Republiek bij de toetreding toe te passen recht, en
- het recht (zonder het variabele element) dat uit de bepalingen van de Overeenkomst voortvloeit.

Artikel 10

Voor de in bijlage II van het EEG-Verdrag genoemde produkten worden de vastgestelde of berekende preferentiële bedragen toegepast op de werkelijk door de Helleense Republiek ten opzichte van derde landen geheven rechten, overeenkomstig artikel 64 van de Toetredingsakte van 1979.

In geen geval worden op de Griekse invoer van produkten uit Joegoslavië gunstiger rechten geheven dan die welke op produkten uit de Gemeenschap van de Negen worden toegepast.

Artikel 11

1. De Helleense Republiek kan tot en met 31 december 1985 de kwantitatieve beperkingen op de in bijlage III van dit Protocol genoemde produkten van oorsprong uit Joegoslavië handhaven.

2. De in lid 1 bedoelde beperkingen bestaan uit de toepassing van contingenten. De contingenten voor 1982 zijn in bijlage III opgenomen.

3. Het minimumpercentage van de geleidelijke verhoging voor deze contingenten bedraagt 25 aan het begin van elk jaar voor contingenten uitgedrukt in waarde, en 20 aan het begin van elk jaar voor contingenten uitgedrukt in hoeveelheden. Die verhogingen worden aan elk contingent toegevoegd en de volgende verhoging wordt berekend op basis van het aldus verkregen totaal.

Wanneer een contingent zowel in hoeveelheden als in waarde wordt uitgedrukt, zal het in hoeveelheid uitgedrukte contingent met ten minste 20% per jaar stijgen en het in waarde uitgedrukte contingent met ten minste 25% per jaar, terwijl de daarop volgende contingenten elk jaar op basis van het voorafgaande contingent plus de verhoging worden berekend.

Voor touringcars, autobussen en andere motorvoertuigen van post ex 87.02 A I van het gemeenschappelijk douanetarief, wordt het contingent evenwel verhoogd met 20% per jaar.

4. Wanneer wordt geconstateerd dat de invoer in Griekenland van een in bijlage III genoemd produkt gedurende twee opeenvolgende jaren minder is geweest dan 90% van het contingent, zal de Helleense Republiek de invoer van dat produkt van oorsprong uit Joegoslavië liberaliseren, indien het betrokken produkt op dat moment ten opzichte van de Gemeenschap van de Negen is geliberaliseerd.

5. Indien de Helleense Republiek de invoer van een in bijlage III genoemd produkt uit de Gemeenschap van de Negen liberaliseert of een contingent verhoogt boven het minimumpercentage dat ten opzichte van de Gemeenschap van de Negen wordt toegepast, zal de Helleense Republiek de invoer van dat produkt van oorsprong uit Joegoslavië eveneens liberaliseren of het contingent naar evenredigheid verhogen.

6. Ten aanzien van invoervergunningen voor de in bijlage III genoemde produkten van oorsprong uit Joegoslavië past de Helleense Republiek dezelfde administratieve regels en procedures toe als die welke worden toegepast op de invoer van deze produkten van oorsprong uit de Gemeenschap van de Negen, met uitzondering van het contingent voor meststoffen van de posten 31.02, 31.03 en 31.05 A I, II en IV van het gemeenschappelijk douanetarief, waarop de Helleense Republiek de regels en procedures in verband met de exclusieve handelsrechten kan toepassen.

Artikel 12

1. De in Griekenland op 31 december 1980 geldende zekerheidsstellingen en contante betalingen bij invoer met betrekking tot produkten

van oorsprong uit Joegoslavië worden geleidelijk verlaagd volgens onderstaand tijdschema:

- op de datum van inwerkingtreding van dit Protocol: 50%
- op 1 januari 1983: 25%
- op 1 januari 1984: 25%.

2. Voor de in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap genoemde produkten worden de heffingen van gelijke werking als invoerrechten en de maatregelen van gelijke werking als kwantitatieve beperkingen (zekerheidsstellingen bij invoer, contante betaling, geldigverklaring van facturen, enz.) door de Helleense Republiek op 1 januari 1981 afgeschaft ten opzichte van de produkten van oorsprong uit Joegoslavië, overeenkomstig artikel 65 van de Toetredingsakte van 1979.

3. Indien de Helleense Republiek ten opzichte van de Gemeenschap van de Negen de bedragen van de zekerheidsstelling bij invoer of van de contante betaling sneller verlaagt dan volgens het in lid 1 vastgestelde tijdschema, past de Helleense Republiek dezelfde verlaging toe op de invoer van produkten van oorsprong uit Joegoslavië.

Artikel 13

1. De Helleense Republiek kan tot en met 31 december 1985 maxima toepassen voor de in Bijlage IV genoemde produkten van oorsprong uit Joegoslavië.

De voor 1982 vastgestelde maxima worden in dezelfde bijlage vermeld.

2. Vanaf 1 januari 1983 zal de omvang van de in hoeveelheden uitgedrukte maxima jaarlijks met ten minste 5% worden verhoogd.

3. Indien in de loop van twee opeenvolgende jaren de invoer van een produkt waarop een maximum wordt toegepast, lager is dan 90% van het vastgestelde bedrag, zal de Helleense Republiek de toepassing van dit maximum schorsen.

4. Wanneer een voor de invoer van een produkt vastgesteld maximum is bereikt, kan de Helleense Republiek tot het eind van het kalenderjaar het recht op de invoer van het betrokken produkt wederom instellen. Het wederom in te stellen recht is het recht van het Griekse douanetarief dat aan het gemeenschappelijk douanetarief is aangepast.

5. De maxima zullen op 1 januari 1986 worden afgeschaft.

Titel III

Algemene en slotbepalingen

Artikel 14

De Samenwerkingsraad brengt in de regels van oorsprong de wijzigingen aan die in verband met de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschappen eventueel noodzakelijk zijn.

Artikel 15

De bijlagen bij dit Protocol vormen hiervan een integrerend deel. Het onderhavige Protocol vormt een integrerend deel van de Overeenkomst.

Artikel 16

Dit Protocol wordt door de Overeenkomstsluitende Partijen volgens hun eigen procedures goedgekeurd. Het treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de kennisgeving van de voltooiing van de procedures door de Overeenkomstsluitende Partijen.

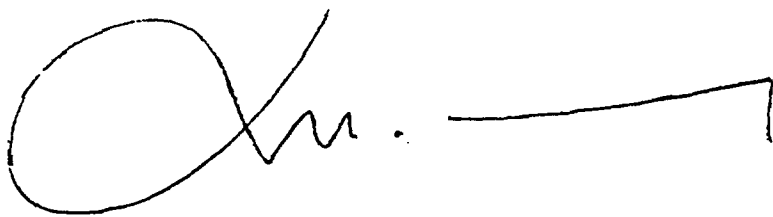
Artikel 17

Dit Protocol is opgesteld in twee exemplaren, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse en de Servokroatische taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

GEDAAN te Brussel, de eerste april negentienhonderd tweeëntachtig.

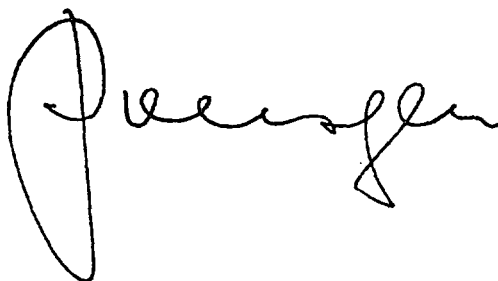
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop followed by a series of smaller loops and a long horizontal stroke ending in a vertical line.

For Hendes Majestæt Dronningen af Danmark



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



Για τόν Πρόεδρο τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας /



Pour le Président de la République française



For the President of Ireland

Adhams O'Connell

Per il Presidente della Repubblica italiana

Maggiore

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

Zimmer

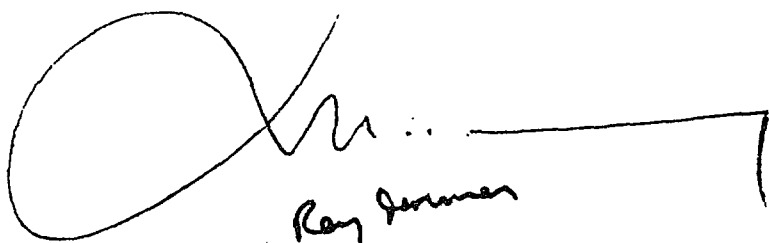
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Stoff

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland

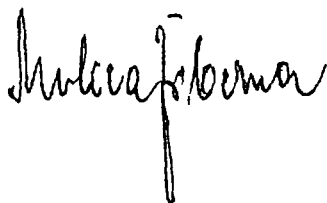
Michael Butler

For Rådet for De europæiske Fællesskaber,
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften,
Γιά τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,
For the Council of the European Communities,
Pour le Conseil des Communautés européennes,
Per il Consiglio delle Comunità Europee,
Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen,



Roy Jenkins

Za Predsednika Predsedništva Socijalističke Federativne Republike Ju-
goslavije



Miroslav Fiedor

BIJLAGE I

Lijst als bedoeld in artikel 4

Lijst inzake bijlage I van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum in ton 1982
31.02 ⁽¹⁾	Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen: B. Ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspersenenten, berekend op het watervrije droge produkt C. andere	2 200 19 300
31.05 ⁽¹⁾	Andere meststoffen; produkten bedoeld bij een der posten van dit hoofdstuk, in tabletten of dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een brutogewicht van niet meer dan 10 kg	32 000
39.03	Geregenereerde cellulose; cellulosenitraat, celluloseacetaat en andere cellulose-esters, cellulose-ethers en andere chemische derivaten van cellulose, al dan niet geplastificeerd (celloïdine en collodion, celluloid, enz.) vulkaniet of vulcanfiber: B. andere: I. geregenereerde cellulose II. Cellulosenitraat	1 085 589
40.11	Banden en velglinten van niet-geharde ge vulcaniseerde rubber, voor wielen van alle soorten; verwisselbare loopvlakken voor banden, van niet-geharde ge vulcaniseerde rubber: B. andere: II. overige: — Typen gebruikt voor rijwielen met hulpmotor, motorfietsen en scooters: velglinten (afzonderlijk aangeboden); binnenbanden — andere	2 103 2 952
42.03	Kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder: A. Kleding B. Handschoenen en wanten: II. Sporthandschoenen en -wanten III. andere C. ander kledingtoebehoren	264

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum in ton 1982
44.18	Kunsthout verkregen door houtkrullen, zaagsel, houtmeel of andere houtachtige afvalfen samen te persen met natuurlijke of met kunstmatige harsen, dan wel met andere organische bindmiddelen, in de vorm van panelen, van platen, van blokken of in dergelijke vormen	23 125
64.01	Schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunstmatige plastische stoffen	359
64.02	Schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder; schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01), met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof: A. Schoeisel met bovendeel van leder	422
70.05	Getrokken of geblazen glas (zogenamd vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplaatd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen	4 205
70.14	Verlichtingsartikelen, signaal- en waarschuwingsartikelen, van glas; optische elementen van gewoon glas, niet optisch bewerkt: A. Uitrustingsstukken voor elektrische verlichtingsartikelen: II. andere (lichtverstrooiers, plafondlampeglazen, wand-schelpen, reflectors, ballons, kelken en dergelijke artikelen)	1 585
73.18	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van staal met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 73.19	8 402
74.04	Platen, bladen en strippen, van koper, met een dikte van meer dan 0,15 mm	635
74.07	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt) en holle staven, van koper	1 757
76.02	Staven, profielen en draad, massief, van aluminium	1 055

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum in ton 1982
76.03	Platen, bladen en strippen, van alu- minium, met een dikte van meer dan 0,20 mm	2 312
79.03	Platen, bladen en strippen, van zink, ongeacht de dikte; zinkpoeder en zinkschilfers	2 000
85.01	Generatoren, elektromotoren en ro- terende omvormers; transformatoren en statische omvormers (gelijkrichters, enz.); smoorspoelen en zelfinductie- spoelen: B. andere machines, apparaten en toestellen: I. Generatoren, elektromotoren (ook indien uitgerust met snelheidsregelaar) en roteren- de omvormers C. Delen en onderdelen	3 187 1 271
85.23	Geïsoleerde kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen), draad, band, strippen, staven, enz. voor het gelei- den van elektriciteit (ook indien gevernist of gelakt – zogenaamd emaildraad – of anodisch geoxy- deerd), al dan niet voorzien van ver- bindingsstukken: B. andere	1 705
85.25	Isolatoren, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd	286
87.10	Rijwielen (bakfietsen en dergelijke daaronder begrepen) zonder motor	597
87.14	Andere voertuigen zonder eigen beweegkracht en aanhangwagens voor voertuigen; delen en onderdelen daarvan: B. Aanhangwagens en opleggers: II. andere	1 615
94.01	Stoelen, banken en andere zitmeube- len, ook indien zij als bedden kunnen dienen (met uitzondering van meube- len bedoeld bij post 94.02), alsmede delen daarvan: B. andere: ex II. overige: – met uitzondering van zitmeubelen speciaal vervaardigd voor automobielen	5 254

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum in ton 1982
94.03	Andere meubelen en delen daarvan	4 623

(¹) Joegoslavië zal geen grotere hoeveelheden naar Italië mogen uitvoeren dan die welke in het kader van de GATT zijn geconsolideerd.

Lijst inzake bijlage II A van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst

Categorie van de produkten	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Eenheid	Maximum 1982
1	55.05	Garens van katoen, niet gereed voor de verkoop in het klein	ton	3832
2	55.09	Andere weefsels van katoen	ton	4655 ⁽¹⁾
3	56.07 A	Weefsels van synthetische stapelvezels	ton	376
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	Ovrhemden en sporthemden, T-shirts, hemdtruien (sous-pullis), tricotpakken, maillots de corps en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk, van katoen of van synthetische textielvezels; T-shirts en sous-pulls van kunstmatige vezels, andere dan kledingstukken voor baby's	1000 stuks	1192,7
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) 22 bbb) ccc) ddd) eee)	Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, twinsets, vesten en jasjes (met uitzondering van jasjes bedoeld bij post 60.05 A II b) 4 hh)), van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk, van wol, van katoen of van synthetische of kunstmatige textielvezels	1000 stuks	293,5

Categorie van de produkten	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Eenheid	Maximum 1982
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	Shorts en andere korte broeken, lange broeken, geweven, voor heren en jongens; lange broeken, geweven, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels voor dames, meisjes en kinderen	1000 stuks	172,335
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II c) 7 bb) cc) dd)	Blouses, overhemdblouses, van brei- of haakwerk (niet-elastisch, niet-gegummeerd), of geweven, voor dames, meisjes en kinderen, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	1000 stuks	99,44
8	61.03A	Overhemden en sporthemden, geweven van wol of katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	1000 stuks	626,88
9	55.08 62.02 B III a) 1	Bad- of frotteerstof (lussendoek) van katoen; huishoudlinnen, van bad- of frotteerstof (lussendoek), van katoen	ton	213

12	60.03 A B I II b) C D	Kousen, onderkousen, sokken, voetjes en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk; andere dan dameskousen van synthetische textielvezels	1000 paar	1342,52
15 B	61.02 B II c) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	Mantels, regenjassen en capes daaronder begrepen, blazers en jasjes, geweven, voor dames, meisjes en jonge kinderen, andere dan de kledingstukken van categorie 15 A (van geïmpregneerde, van een deklaag voorziene of beklede weefsels), van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	1000 stuks	145,410
16	61.01 B V c) 1 2 3	Kostuums, geweven, voor heren en jongens (daaronder begrepen kostuums welke uit twee of drie delen bestaan, welke gewoonlijk te zamen worden besteld, verpakt, vervoerd en verkocht), van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige textielvezels, met uitzondering van skikleding	1000 stuks	147,003
18	61.02 B C	Herenonderkleding en jongensonderkleding, geweven, andere dan overhemden en sporthemden, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	ton	54
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	Pyjama's van brei- of haakwerk, van katoen of van synthetische textielvezels, voor heren en jongens	1000 stuks	191
25	60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	Pyjama's en nachthemden voor dames, meisjes en kinderen (andere dan die voor baby's), van brei- of haakwerk, van katoen of van synthetische textielvezels	1000 stuks	217,27

Categorie van de produkten	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Eenheid	Maximum 1982
48	53.05 53.08 B	Kamgarens, niet gereed voor de verkoop in het klein	ton	222
52	55.06	Garens van katoen, gereed voor de verkoop in het klein	ton	71
67	60.05 A II b) 5 B	Kledingtoebereiden en andere artikelen (uitgezonderd kledingstukken), van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk	ton	169
	60.06 B II III	Artikelen (andere dan badkostuums) van elastisch en gegommeerd brei- of haakwerk, van wol, van katoen, van synthetische of van kunstmatige textielvezels		
73	60.05 A II b) 3	Trainingspakken van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of kunstmatige textielvezels	1000 stuks	295,04

(¹) Waarvan andere dan ongebleekte en gebleekte maximum 15%.

Lijst inzake bijlage II B van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst

Categorie van de produkten	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Eenheid	Maximum 1982
22	56.05 A	Garens van synthetische stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein	ton	278
23	56.05 B	Garens van kunstmatige stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein	ton	163
33	51.04 A III a)	Weefsels vervaardigd van strippen of dergelijke, van polyethyleen, of van polypropyleen, met een breedte van minder dan 3 m	ton	198
	62.03 B 11 b) 1	Van deze strippen of dergelijke geweven zakken		
37	56.07 B	Weefsels van kunstmatige stapelvezels	ton	635
—	59.04	Bindgaren, touw en kabel, al dan niet gevlochten	ton	1844

Lijst inzake bijlage III van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum 1982
27.10	Aardoliën en oliën uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe; preparaten, welke 70 of meer gewichtsperecenten aardoliën of oliën uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze oliën wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen: A. lichte oliën: III. bestemd voor ander gebruik B. halfzware oliën: III. bestemd voor ander gebruik C. zware oliën: I. Gasolie: c) bestemd voor ander gebruik II. Stookolie: c) bestemd voor ander gebruik III. Smeerolie en andere oliën: c) bestemd om te worden ge- of vermengd als omschreven in de Aanvullende Aantekening 7 of Hoofdstuk 27(a) d) bestemd voor ander gebruik	450 250 ton
27.11	Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen: A. Propaan met een zuiverheidsgraad van 99% of meer: I. bestemd om te worden gebezigd als motorbrandstof of als andere brandstof B. andere: I. Propaan en butaan, in handelskwaliteit: c) bestemd voor ander gebruik	
27.12	Vaseline: A. ruwe: III. bestemd voor ander gebruik	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum 1982
27.13	B. andere Paraffine, was uit aardoliën of uit bitumineuze mineralen, ozokeriet, montaanwas, turfwas, paraffine-achtige residuen („slack wax”, enz.), ook indien gekleurd: B. andere: I. ruwe: c) bestemd voor ander gebruik II. overige	450 250 ton
27.14	Petroleumbitumen, petroleumcokes en andere residuen van aardoliën of van oliën uit bitumineuze mineralen: C. andere: II. overige	

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Lijst inzake bijlage IV van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum 1982
73.02	Ferrolegeringen: C. Ferrosilicium D. Ferrosilicomangaan E. Ferrochroom en ferrosilicochroom: I. Ferrochroom Waarvan ferrochroom bevattende ten hoogste 0,10 gewichtspercent koolstof en meer dan 30 gewichtspercenten doch niet meer dan 90 gewichtspercenten chroom (hooggeraffineerd ferrochroom)	4540 ton 700 ton 1074 ton 537 ton
76.01	Ruw aluminium; resten en afvallen, van aluminium: A. ruw aluminium	1867 ton
78.01	Ruw lood (ook indien zilverhoudend); resten en afvallen, van lood: A. ruw lood: II. ander	1113 ton
79.01	Ruw zink; resten en afvallen, van zink: A. ruw zink	1417 ton

BIJLAGE II

Lijst bedoeld in artikel 5

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 13	
ex 13.02	Wierook
ex 13.03	Pectaten
Hoofdstuk 14	
ex 14.05	Valonca (eikelnajpes), gallen
Hoofdstuk 15	
ex 15.06	Andere vetten en oliën van dierlijke oorsprong (beendervet, afvalvet, enz.) met uitzondering van klauwolie
15.10	Industriële vetzuren, bij raffinage verkregen acid-oils en industriële vetalcoholen
ex 15.16	Plant aardige was, ook indien gekleurd, ruw
ex 15.17	Degras
Hoofdstuk 17	
17.04	Suikerwerk zonder cacao
Hoofdstuk 18	
18.06	Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten
Hoofdstuk 19	
19.05	Graanpreparaten, vervaardigd door poffen of door roosteren (gepofte rijst, cornflakes en dergelijke)
Hoofdstuk 21	
ex 21.04	Mangochutney, vloeibaar
ex 21.06	Levende natuurlijke gist
Hoofdstuk 22	
22.01	Water, mineraalwater, spuitwater, ijs en sneeuw
ex 22.09	Pruimebrandewijn genaamd „Sljivovica”, in verpakkingen inhoudende 2 liter of minder
Hoofdstuk 25	
25.20	Gips; anhydriet; gebrande gips, ook indien gekleurd of met toevoeging van kleine hoeveelheden bindingsversnellers of -vertragers, echter met uitzondering van tandtechnische gips
25.22	Gewone kalk (ongeblust of geblust); hydraulische kalk, met uitzondering van calciumoxyde en van calciumhydroxyde

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
25.23	Hydraulisch cement (cementklinker daaronder begrepen), ook indien gekleurd
ex 25.30	Natuurlijk ruw boorzuur met een gehalte aan H_3BO_3 berekend op het droge gewicht, van niet meer dan 85 ten honderd
ex 25.32	Verfaarden, ook indien gebrand of onderling vermengd; santorinaarde, puzzolaanaarde, tras en dergelijke aarden, van de soorten welke worden gebruikt bij de vervaardiging van hydraulisch cement, ook indien grof- of fijngemalen
Hoofdstuk 27	
27.05 bis	Lichtgas, generatorgas, watergas en dergelijke gassen
27.06	Teer van steenkool, van bruinkool of van turf en andere minerale teersoorten, gedeeltelijk gedistilleerde (topped) minerale teer en zogenaamde mengteer daaronder begrepen
27.08	Pek en pekcokes, van steenkoolteer of van andere minerale smeervetten
ex 27.10	Minerale smeeroliën en minerale smeervetten
ex 27.11	Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen, met uitzondering van propaan met een zuiverheidsgraad van 99% of meer dat is bestemd voor ander gebruik dan als motorbrandstof of als andere brandstof
27.12	Vaseline
27.13	Paraffine, was uit aardoliën of uit oliën uit bitumineuze mineralen, ozokeriet, montaanwas, turfwas, paraffineachtige residuen („slack wax”, enz.), ook indien gekleurd
27.14	Petroleumbitumen, petroleumcokes en andere residuen van aardoliën of van oliën uit bitumineuze mineralen
27.15	Natuurlijke bitumen en natuurlijk asfalt; bitumineuze leisteen en bitumeus zand; asfaltsteen
27.16	Bitumineuze mengsels, samengesteld met natuurlijk asfalt, met natuurlijk bitumen, met petroleumbitumen, met minerale teer of met minerale teerpek (bitumineuze mastiek, vloeibitumen of koudasfalt („cut-backs”), enz.)
Hoofdstuk 28	
ex 28.01	Chloor
ex 28.04	Waterstof, zuurstof (ozon daaronder begrepen) en stikstof
ex 28.06	Zoutzuur (chloorwaterstof)
28.08	Zwavelzuur; oleum (rokend zwavelzuur)
28.09	Salpeterzuur; nitreeerzuur
28.10	Fosforzuuranhydride, fosforpentoxyde en fosforzuren (meta-, ortho- en pyrofosforzuur)

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
28.12	Boorzuur en boorzuuranhydride
28.13	Andere anorganische zuren en andere zuurstofverbindingen van metalloïden
28.15	Zwavelverbindingen van metalloïden, fosfortrisulfide daaronder begrepen
28.16	Ammoniak en ammonia
28.17	Natriumhydroxyde (bijtende soda); kaliumhydroxyde (bijtende potas); natriumperoxyde en kaliumperoxyde
ex 28.19	Zinkoxyde
ex 28.20	Kunstkorundum
28.22	Mangaanoxyden
ex 28.23	IJzeroxyden (natuurlijke ijzerhoudende verfaarden, welke in totaal 70 gewichtspercenten of meer ijzerverbindingen berekend als Fe_2O_3 bevatten, daaronder begrepen)
ex 28.27	Loodmenie en loodglit
28.29	Fluoriden; fluorsilicaten, fluorboraten en andere fluorzouten
ex 28.30	Magnesiumchloride, calciumchloride
ex 28.31	Hypochlorieten; calciumhypochloriet in handelskwaliteit; chlorieten
28.35	Sulfiden, polysulfiden daaronder begrepen
28.36	Hydrosulfieten en daarvan afgeleide verbindingen en mengsels, verkregen met behulp van organische stoffen; sulfoxylaten
28.37	Sulfieten en thiosulfaten
ex 28.38	Natriumsulfaat, bariumsulfaat, ijzersulfaten, zinksulfaat, magnesiumsulfaat, aluminiumsulfaat; aluinen
ex 28.40	Fosfieten, hypofosfieten en fosfaten, met uitzondering van dubbelbasisch loodfosfaat
ex 28.42	Carbonaten, ammoniumcarbaminaathoudend ammoniumcarbonaat in handelskwaliteit daaronder begrepen, met uitzondering van hydroloodcarbonaat (loodwit)
ex 28.44	Slagkwik (kwikfulminaat)
ex 28.45	Natrium- en kaliumsilicaten, die in handelskwaliteit daaronder begrepen
ex 28.46	Borax
ex 28.48	Arsenieten en arsenaten
28.54	Waterstofperoxyde, vast waterstofperoxyde daaronder begrepen
ex 28.56	Siliciumcarbiden, boriumcarbiden, calciumcarbiden
ex 28.58	Gedistilleerd water, conductometrisch zuiver water en dergelijk zuiver water
Hoofdstuk 29	
ex 29.01	Koolwaterstoffen bestemd om te worden gebezigd als motorbrandstof of als andere brandstof; naftaleen en antraceen
ex 29.04	Amylalcoholen
29.06	Fenolen en fenolalcoholen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 29.08	Dipentylether, ethylether, anethol
ex 29.14	Palmitinezuur, stearinezuur, oliezuur en de in water oplosbare zouten daarvan; zuuranhydriden
ex 29.16	Wijnsteenzuur, citroenzuur, galluszuur; calciumtartraat
ex 29.21	Nitroglycerine
ex 29.42	Nicotinesulfaat
29.43	Suikers, chemisch zuiver, met uitzondering van saccharose, van glucose en van lactose; ethers en esters van suikers en zouten daarvan, andere dan de produkten bedoeld bij de posten 29.39, 29.41 en 29.42
Hoofdstuk 30	
ex 30.02	Sera van geïmmuniseerde dieren of personen
ex 30.03	Geneesmiddelen voor mensen en dieren, met uitzondering van de volgende produkten: — Asthma-sigaretten — Kinine, cinchonine, kinidine en de zouten daarvan, ook in de vorm van specialiteiten — Morfine, cocaïne en andere verdovende middelen, ook in de vorm van specialiteiten — Antibiotica en preparaten daarvan — Vitaminen en preparaten daarvan — Sulfonamidoverbindingen, hormonen en hormoonpreparaten
30.04	Watten, gaas, verband en dergelijke artikelen, geïmpregneerd of bedekt met farmaceutische zelfstandigheden of opgemaakt voor de verkoop in het klein voor geneeskundige of voor chirurgische doeleinden (zwachtels en pleisters, mosterdpleisters, enz.), andere dan de in Aantekening 3 op Hoofdstuk 30 genoemde artikelen
Hoofdstuk 31	
ex 31.03	Minerale of chemische fosfaatmeststoffen, met uitzondering van: — Fosfaatslakken — Gloeifosfaten (smeltfosfaten) en gebrand natuurlijk aluminiumcalciumfosfaat — Dicalciumfosfaat met ten minste 0,2 gewichtspersent fluor
31.05	Andere meststoffen; produkten bedoeld bij een der posten van dit Hoofdstuk, in tabletten of in dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een brutogewicht van niet meer 10 kg
Hoofdstuk 32	
ex 32.01	Looiextracten van plantaardige oorsprong; tannine (looi- of gallozuur), met water geëxtraheerde galnotentannine daaronder begrepen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 32.04	Kleurstoffen van plantaardige oorsprong (extracten van verfhout of van verfplanten daaronder begrepen, doch met uitzondering van indigo, henna en chlorofyl) en kleurstoffen van dierlijke oorsprong, met uitzondering van karmijn en kermes
ex 32.05	Synthetische organische kleurstoffen (pigmentkleurstoffen daaronder begrepen), met uitzondering van kunstmatige indigo; synthetische organische produkten van de soorten, welke als lichtgevende stoffen (luminoforen) worden gebezigd; zogenaamde optische bleekmiddelen welke zich aan de vezels hechten
32.06	Verflakken
ex 32.07	Andere verfstoffen, met uitzondering van: a) anorganische pigmenten of pigmenten van minerale oorsprong, al dan niet andere stoffen, op basis van cadmiumzouten, bevattende om het verven te vergemakkelijken b) chromaatspigmenten en Pruisisch blauw; anorganische produkten van de soorten, welke als lichtgevende stoffen (luminoforen) worden gebezigd
32.08	Bereide pigmenten, bereide opacificeermiddelen, bereide verfstoffen, verglaasbare samenstellingen, vloeibare glansmiddelen en dergelijke preparaten, voor keramiek, voor het emaileren of voor glaswerk; engobes (slips), glasfritten en ander glas in de vorm van poeder, van korreltjes, van schilfers of van vlokken
32.09	Vernis, waterverf; bereide waterverfpigmenten van de soorten, welke gebruikt worden voor het afwerken van leder (lederverven); andere verf; pigmenten aangemaakt met lijnolie, met terpentijn, met white spirit, met vernis of met andere middelen van de soorten, welke worden gebruikt voor de vervaardiging van verf; stempelfoliën; verfmidelen in vormen of verpakkingen voor de verkoop in het klein; oplossingen bedoeld bij Aantekening 4 op dit Hoofdstuk
32.11	Bereide siccatieven
32.12	Stopverf, mastiek (kit) en plamuur, harsmastiek en harscement daaronder begrepen; niet vuurvaste preparaten van de soort welke voor het bestrijken of bepleisteren van metselwerk gebezigd wordt
32.13	Schrijfkint, tekeninkt, drukinkt en andere inktsoorten
Hoofdstuk 33	
ex 33.01	Etherische oliën (ook indien daaruit de terpenen zijn afgesplitst), vast of vloeibaar, met uitzondering van essences van rozen, rosmarijn, eucalyptus, sandelhout en ceder; harsaromia's; geconcentreerde oplossingen van etherische oliën in vet, in vette oliën, in was of in dergelijke stoffen, welke zijn verkregen door enflourage of door maceratie

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 33.06	Eau-de-Cologne en andere soorten toiletwater; cosmetische artikelen en produkten voor de huid-, haar- en nagelverzorging; tandpoeder en tandpasta, produkten voor de mondverzorging; preparaten voor het neutraliseren van geuren in vertrekken (deodorantia), ook indien niet geparfumeerd
Hoofdstuk 34	Zeep, organische tensio-actieve produkten, wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's en tandtechnische waspreparaten
Hoofdstuk 35	
ex 35.01	Lijm van caseïne
ex 35.02	Albuminen, albuminaten en andere derivaten van albuminen, ovoalbuminen en lactoalbuminen daaronder niet begrepen
35.03	Gelatine (daaronder begrepen: gelatine in vierkante of rechthoekige bladen of vellen, ook indien gekleurd of aan het oppervlak bewerkt) en derivaten daarvan; lijn van beenderen, van huiden, van pezen en van zenen of van dergelijke zelfstandigheden en vislijm; „Isinglass”
35.04	Peptonen en andere proteïnestoffen (met uitzondering van enzymen bedoeld bij post 35.07), alsmede derivaten daarvan; al dan niet met chroom behandeld poeder van huiden
35.06	Lijm, elders genoemd noch elders onder begrepen; als lijn te gebruiken produkten van alle soorten, opge maakt voor de verkoop in het klein in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg
35.07	Enzymen; bereide enzymen, elders genoemd noch elders onder begrepen
Hoofdstuk 36	Kruit en springstoffen; pyrotechnische artikelen; lucifers; vonkende legeringen; ontvlambare stoffen
Hoofdstuk 37	
37.03	Papier, karton en weefsel, lichtgevoelig, ook indien belicht, doch niet ontwikkeld
Hoofdstuk 38	
38.03	Actieve kool; geactiveerde natuurlijke minerale produkten; dierlijk zwartsel, afgewerkt dierlijk zwartsel daaronder begrepen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
38.09	Houtteer; houtteeroliën (andere dan samengestelde oplosmiddelen en verdunners bedoeld bij post 38.18; creosootolie van hout; ruwe houtgeest; acetonoliën; plantaardig pek van alle soorten; brouwerspek en andere dergelijke preparaten van vioolhars (colofonium) of van plantaardig pek; bindmiddelen voor gietkernen, op basis van natuurlijke harshoudende produkten
ex 38.11	Ontsmettingsmiddelen, insektenododende middelen, rattenbestrijdingsmiddelen, parasietenbestrijdingsmiddelen en dergelijke produkten, voorkomend in de vorm van artikelen zoals zwavelbanden, zwavellonten, zwavelkaarsen en vliegenvangers, staafjes met hexachlorocyclohexaan en dergelijke artikelen; preparaten bestaande uit een actieve stof (DDT, enz.) vermengd met andere produkten en in verpakkingen van het spuitbustype, gereed voor het gebruik
38.18	Preparaten voor het oplossen of voor het verdunnen van vernissen of van dergelijke produkten
ex 38.19	Remvloeistoffen en dergelijke preparaten voor hydraulische krachtoverbrenging welke geen of minder dan 70 gewichtpercenten aardoliën of oliën uit bitumineuze mineralen bevatten
Hoofdstuk 39	
ex 39.02	Polyvinylchloride Polystyreen in al zijn vormen; andere kunstmatige plastische stoffen, ethers en esters van cellulose, kunstharzen, met uitzondering van:
ex 39.01	a) die in de vorm van korrels, vlokken, klonters of poeder en van afval en resten, welke als grondstoffen worden gebruikt voor de vervaardiging van de in dit Hoofdstuk genoemde produkten b) ionenwisselaars
ex 39.02	
ex 39.03	
ex 39.04	
ex 39.05	
ex 39.06	
ex 39.07	Werken van de stoffen bedoeld bij de posten 39.01 tot en met 39.06, met uitzondering van waaiers, alsmede waaiergeraamten en delen daarvan en van spoelen en dergelijke dragers voor fotografische of cinematografische films, dan wel voor banden, films, enz. bedoeld bij post 92.12
Hoofdstuk 40	
Rubber, natuurlijke en synthetische, factis en werken van rubber, met uitzondering van de goederen vallende onder de posten 40.01, 40.02, 40.03 en 40.04, van latex (ex 40.06), oplossingen (solutie) en dispersies (ex 40.06), van artikelen ter bescherming van chirurgen en röntgenologen en van duikerpakken (ex 40.13), geharde rubber (eboniet) in blokken, afval, poeder en resten van geharde rubber (ex 40.15)	

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 41	Huiden, vellen en leder, met uitzondering van perkament en de goederen vallende onder de posten 41.01 en 41.09
Hoofdstuk 42	Lederwaren, zadel en tuigmakerswerk; reisartikelen, dameshandtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen
Hoofdstuk 43	Pelterijen en bontwerk; namaakbont
Hoofdstuk 44	Hout, houtskool en houtwaren, met uitzondering van de goederen vallende onder post 44.07, werken van vezelplaat (ex 44.21, ex 44.23, ex 44.27, ex 44.28), van spoelen en dergelijke dragers voor fotografische of cinematografische films, dan wel voor banden, films, enz., bedoeld bij post 92.12 (ex 44.26) en van houten blokjes voor bestrating (ex 44.28)
Hoofdstuk 45	Werken van natuurkurk 45.03 Geagglomereerde kurk (met of zonder bindmiddel) 45.04 en werken daarvan
Hoofdstuk 46	Vlechtwerk en mandenmakerswerk, met uitzondering van vlechten en dergelijke artikelen, van vlechtstoffen, ongeacht het gebruik daarvan, ook indien tot banden samengevoegd (ex 46.02)
Hoofdstuk 48	Papier en karton, cellulosewatten daaronder begrepen, op rollen of in bladen, met uitzondering van de volgende produkten: — gewoon papier bestemd voor het drukken van couranten en samengesteld uit chemische en mechanisch bereide papierstof, met een gewicht van 60 g of minder per m ² — Papier voor het drukken van tijdschriften — Sigarettenpapier — Zijdepapier — Filtreerpapier — Cellulosewatten — handgeschept papier en handgeschept karton
48.03	Perkamentpapier en perkamentkarton, alsmede imitaties daarvan, zogenaamd kristalpapier daaronder begrepen, op rollen of in bladen
48.04	Papier en karton, samengesteld uit enkel opengelijmde vellen, niet geïmpregneerd en niet voorzien van een deklaag, ook indien inwendig versterkt, op rollen of in bladen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 48.05	Papier en karton, enkel gegolfd (ook indien daarop papier of karton in vlakke bladen is gelijmd), gegaufreerd (voorzien van inpersingen), gegreineerd, op rollen of in bladen
ex 48.07	Papier en karton, gestreken, voorzien van een deklaag, geïmpregneerd of aan het oppervlak gekleurd (gemarmerd, geïndiëneerd en dergelijk) of bedrukt (ander dan papier of karton, bedoeld bij een der posten van Hoofdstuk 49), op rollen of in bladen, met uitzondering van geruit papier, verguld of verzilverd papier en imitaties daarvan, van met behulp van reagerende middelen werkend calqueerpapier en van niet lichtgevoelig fotopapier
ex 48.13	Carbonpapier
48.14	Papierwaren voor correspondentie: brievenbloes, enveloppen, postbladen, briefkaarten (andere dan prentbriefkaarten) en correspondentiekaarten; assortimenten van die artikelen in dozen, omslagen of dergelijke verpakkingen, van papier of van karton
ex 48.15	Ander papier en karton, voor bepaalde doeleinden gesneden, met uitzondering van sigarettenspapier, stroken papier voor telexapparaten en geperforeerde stroken voor monotypen en voor rekenmachines, filtreerpapier en filtreerkarton (daarin begrepen papier en karton voor sigarettensfilters), plakband
48.16	Dozen, zakken en andere verpakkingsmiddelen, van papier of van karton; kartonnagewerk voor kantoorgebruik, voor winkelgebruik en voor dergelijk gebruik
48.18	Registers, schriften (schrijfboeken), zakboekjes, kwitantieboekjes, blocnotes, agenda's, onderleggers, opbergmappen, mappen en banden (met losse bladen of andere) en andere schoolartikelen, kantoorartikelen en dergelijke artikelen, van papier of van karton; albums voor monstercollecties of voor verzamelingen, alsmede kaften en boekomslagen, van papier of van karton
48.19	Etiketten van alle soorten, van papier of van karton, al dan niet bedrukt of met illustraties, ook indien gegomd
ex 48.21	Lampekappen, tafelkleden, ontbijtlakens en servetten, zakdoeken en handdoeken; schotels, borden, bekers, onderleggers voor schotels, flessen en glazen
Hoofdstuk 49	
ex 49.01	Boeken, brochures en dergelijk drukwerk, ook indien in losse vellen, in de Griekse taal
ex 49.03	Prentenalbums, prentenboeken, tekenboeken en kleurboeken, gebrocheerd, gekartonneerd, ingenaaid of ingebonden voor kinderen, geheel of gedeeltelijk in de Griekse taal gedrukt
ex 49.07	Zegels niet bestemd voor openbare diensten

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
49.09	Prentbriefkaarten, geïllustreerde kerst- en nieuwjaarskaarten en dergelijke, ongeacht de wijze waarop zij zijn vervaardigd, ook indien met garneringen
ex 49.10	Kalenders van alle soorten, van papier of van karton, kalenderblokken daaronder begrepen, met uitzondering van kalenders, in andere talen dan Grieks, voor reclamadoeleinden
ex 49.11	Prenten, gravures, foto's en ander drukwerk, ongeacht de wijze waarop zij zijn vervaardigd, met uitzondering van de volgende produkten: — Theaterdecors en decors voor fotostudio's — Drukwerk en publikaties voor reclamadoeleinden (die voor toeristische propagandadoeleinden daaronder begrepen), gedrukt in andere talen dan Grieks
Hoofdstuk 50	Zijde, vlokzijde en bourrette
Hoofdstuk 51	Synthetisch en kunstmatig continutextiel
Hoofdstuk 52	Metaalgarens
Hoofdstuk 53	Wol, paardehaar (crin) en ander haar, met uitzondering van de ruwe, gebleekte en niet geverfde produkten, bedoeld bij de posten 53.01, 53.02, 53.03 en 53.04
Hoofdstuk 54	Vlas en ramee, met uitzondering van de goederen vallende onder post 54.01
Hoofdstuk 55	Katoen
Hoofdstuk 56	Textiel van synthetische of van kunstmatige stapelvezels
Hoofdstuk 57	Andere plantaardige textielvezels met uitzondering van de goederen vallende onder post 57.01; papiergarens en weefsels van papiergarens
Hoofdstuk 58	Tapijten en tapisserieën; fluweel, pluche, lussenweefsels en chenilleweefsels; lint; passementwerk; tule en filetweefsels; kant en borduurwerk
Hoofdstuk 59	Watten en vilt; touw en werken van touw; speciale weefsels, geïmpregneerde weefsels en weefsels met een deklaag; technische artikelen van textielstoffen
Hoofdstuk 60	Breiwerk en haakwerk
Hoofdstuk 61	Kleding en kledingtoebehoren, van textiel
Hoofdstuk 62	Andere geconfectioneerde artikelen van textielstoffen, met uitzondering van waaiers (ex 62.05)

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 63	Oude kleren en dergelijke; lompen en voddren
Hoofdstuk 64	Schoeisel, beenkappen en dergelijke artikelen; delen daarvan
Hoofdstuk 65	Hoofddeksels en delen daarvan
Hoofdstuk 66	
66.01	Paraplu's en parasols, alsmede wandelstokparaplu's, tuinparasols, parasoltenten en dergelijke
Hoofdstuk 67	
ex 67.01	Plumeaus en veren stoffers
67.02	Kunstbloemen, kunstloofwerk en kunstvruchten, alsmede delen daarvan; artikelen van kunstbloemen, van kunstloofwerk en van kunstvruchten
Hoofdstuk 68	
68.04	Handwvststenen, handpolijststenen, molenstenen, alsmede stenen en schijven, om te malen, te vervezelen, te wetten, te polijsten, te slijpen, te zagen, te snijden, van natuursteen, van samengekit steengruis, van samengekitte natuurlijke of kunstmatige schuur-, slijp- of polijstmiddelen of van aardewerk (alsmede van evenbedoelde stoffen vervaardigde segmenten en andere delen van die stenen of schijven), ook indien met delen (kern, schacht, kraag, enz.) van andere stoffen, dan wel op een as gemonteerd, doch zonder onderstel
68.06	Natuurlijke of kunstmatige schuur-, slijp- of polijstmiddelen, in poeder of in korrels, op een onderlaag van weefsel, van papier, van karton of van andere stoffen, ook indien in een bepaalde vorm gesneden, genaaid of op andere wijze aaneengezet
68.09	Panelen, platen, tegels, blokken en dergelijke artikelen, van plantaardige vezels, van houtwol, van stro, van houtkrullen of van houtafval, gebonden met cement, met gips of met andere minerale bindmiddelen
68.10	Werken van gips of van gipspreparaten
68.11	Werken van cement, van beton of van kunststeen, ook indien gewapend, werken van slakken cement of van granito daaronder begrepen
68.12	Werken van asbestcement, van cellulosecement en dergelijke
68.14	Wrijvingsmateriaal (segmenten, schijven, ringen, banden, platen, rollen, enz.), voor remmen, voor koppelingen en voor frictiemechanismen, samengesteld met asbest, met andere minerale stoffen of met cellulose, ook indien verbonden met textiel of met andere stoffen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 69	Keramische produkten, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 69.01, 69.02, andere dan stenen op basis van magnesiet en/of magnesietchromiet, 69.03, 69.04 en 69.05, van gereedschappen en apparaten voor laboratoria en voor technisch gebruik, van bergingsmiddelen voor het vervoer van zuren en van andere chemische produkten, alsmede van artikelen voor het landbouwbedrijf bedoeld bij post 69.09 en van artikelen van porselein bedoeld bij de posten 69.10, 69.13 en 69.14
Hoofdstuk 70	
70.04	Gegoten of gewalst glas, onbewerkt (alsmede onbewerkt gegoten of gewalst draadglas en onbewerkt gegoten of gewalst geplateerd glas, welke in één arbeidsgang zijn verkregen), in vierkante of rechthoekige platen
70.05	Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen
ex 70.06	Gegoten of gewalst glas en z.g. vensterglas (alsmede draadglas en geplateerd glas, welke in één arbeidsgang zijn verkregen), enkel geslepen of gepolijst op één of beide zijden, in vierkante of rechthoekige platen, met uitzondering van niet gewapend glas voor spiegels
ex 70.07	Gegoten of gewalst glas en vensterglas (ook indien geslepen of gepolijst), anders dan vierkant of rechthoekig gesneden, gebogen of anders bewerkt (met schuingeslepen randen, gegraveerd, enz.); glas in lood
70.08	Veiligheidsglas, bestaande uit geharde glasplaten (hardglas) of uit twee of meer opeengekitte glasplaten (triplexglas, pantserglas, enz.), ook indien in een bepaalde vorm
70.09	Spiegels van glas, ook indien omlijst, achteruitkijkspiegels daaronder begrepen
70.10	Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, van glas, voor vervoer of verpakking; stoppen, deksels en andere sluitingen, van glas
ex 70.13	Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 70.19, ander dan glaswerk voor tafel- en keukengebruik van vuurvast glas met een geringe uitzettingscoëfficiënt, zoals Pyrex, Durex, enz.
70.14	Verlichtingsartikelen, signaal- en waarschuwingsartikelen, van glas; optische elementen van gewoon glas, niet optisch bewerkt
ex 70.15	Brilleglazen (niet bestemd voor de verbetering van de gezichtsscherpte) en dergelijke glazen, gebombeerd, gebogen of op dergelijke wijze bewerkt

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 70.16	Zogenaamd multicellulair glas of schuimglas, in blokken, in panelen, in platen, in schalen of in dergelijke vormen
ex 70.17	
ex 70.21	Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, ook indien voorzien van graad- of maataanwijzingen, met uitzondering van glaswerk voor chemische laboratoria; ampullen voor sera en dergelijke artikelen
	Ander glaswerk, met uitzondering van artikelen voor industriële doeleinden
Hoofdstuk 71	
ex 71.12	Bijouerieën van zilver (verguld of geplaatd zilver daaronder begrepen) of van onedele metalen, geplaatd met edele metalen
71.13	Edelsmidswerk, alsmede delen daarvan, van edele metalen of van metalen geplaatd met edele metalen
ex 71.14	Anderen werken van edele metalen of van metalen geplaatd met edele metalen, met uitzondering van artikelen en werktuigen voor werkplaatsen en laboratoria
71.16	Fancybijouerieën
Hoofdstuk 73	
	Gietijzer, ijzer en staal, met uitzondering van:
	a) de goederen vallende onder de posten 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 en 73.16 welke onder de bevoegdheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen
	b) de goederen vallende onder de posten 73.02, 73.05, 73.07 en 73.16, welke niet onder de bevoegdheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen
	c) de goederen vallende onder de posten 73.04, 73.17, 73.19, 73.30, 73.33 en 73.34 en van veren en veerbladen, van ijzer of staal, bedoeld bij post 73.35, bestemd voor spoorwegrijtuigen
Hoofdstuk 74	
	Koper, met uitzondering van koperlegeringen, bevattende meer dan 10 gewichtspercenten nikkel en de goederen vallende onder de posten 74.01, 74.02, 74.06 en 74.11
Hoofdstuk 76	
	Aluminium, met uitzondering van de goederen vallende onder de posten 76.01 en 76.05 en spoelen en dergelijke dragers voor fotografische of cinematografische films, dan wel voor banden, films, enz., bedoeld bij post 92.12 (ex 76.16)
Hoofdstuk 78	
	Lood
Hoofdstuk 79	
	Zink, met uitzondering van de goederen vallende onder de posten 79.01, 79.02 en 79.03

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 82	
ex 82.01	Spaden, schoppen, houwelen, hakken, gaffels, rieken, vorken, mesthaken, harken, schoffels; bijlen, hout-hiepen, kloofmessen en dergelijk gereedschap om te hakken of te kloven; stro- en hooimessen, heggescharen en dergelijke met twee handen te bedienen scharen, wiggen en ander handgereedschap, voor land-, tuin- of bosbouw
82.02	Zagen (handgereedschap) en zaagbladen van alle soorten (freeszagen en ongetande zaagbladen daaronder begrepen)
ex 82.04	Veldsmidsen; slijpstenen met hand- of voetaandrijving; artikelen voor huishoudelijk gebruik
82.09	Messen met snijdend lemmet, ook indien getand (andere dan die bedoeld bij post 82.06, doch zaksnoeimessen daaronder begrepen), alsmede lemmeten daarvoor
ex 82.11	Al dan niet afgewerkte mesjes voor veiligheidsscheermessen
ex 82.13	Andere messenmakerswerk (met inbegrip van: met één hand te bedienen tuin-, snoei-, bloemen- en wildscharen, zonder oog: hakmessen en dergelijke slagermessen, radermesjes en briefopeners), met uitzondering van met de hand te bedienen tondeuses en onderdelen daarvan
82.14	Lepels, pollepels, vorken, taartscheppen, vismessen en botermesjes, suikertangen en dergelijke artikelen
82.15	Heften van onedel metaal voor de artikelen bedoeld bij de posten 82.09, 82.13 en 82.14
Hoofdstuk 83	
	Allerlei werken van onedele metalen, met uitzondering van de goederen vallende onder post 83.08, beeldjes en andere voorwerpen voor binnenhuisversiering (ex 83.06) en kralen en pailletten (ex 83.09)
Hoofdstuk 84	
ex 84.06	Explosiemotoren, waarvoor benzine als brandstof wordt gebezigd, met een cilinderinhoud van 220 cm ³ of meer; semi-diesel verbrandingsmotoren; dieselvebrandingsmotoren met een vermogen van 37 kW of minder; motoren voor motorfietsen
ex 84.10	Pompen, motorpompen en turbopompen, voor vloeistoffen, niet mechanische pompen en distributiepompen met meettoestel daaronder begrepen
ex 84.11	Pompen, motorpompen en turbopompen, voor lucht of voor andere gassen, alsmede vacuümpompen; ventilatoren, aanjagers en dergelijke, met ingebouwde motor, met een gewicht van minder dan 150 kg en ventilatoren zonder motor met een gewicht van 100 kg of minder

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 84.12	Aggregaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, voor huishoudelijk gebruik, bestaande uit een door een motor aangedreven ventilator en een apparaat voor het wijzigen van de temperatuur en de vochtigheid van de lucht, welke één geheel vormen
ex 84.14	Bakkerijovens en onderdelen daarvan
ex 84.15	Koelkasten, koeltoonbanken, koelvitrines en dergelijke, uitgerust met een koelaggregaat
ex 84.17	Niet-elektrische geisers (doorstroomtoestellen) en andere heetwatertoestellen (voorraadtoestellen of boilers)
84.20	Weegtoestellen en weeginrichtingen, met inbegrip van bascules en balansen voor het tellen en controleren van werkstukken, doch met uitzondering van precisiebalansen met een gewichtsgevoeligheid van 5 centigram of minder gewichten voor weegtoestellen van alle soorten
ex 84.21	Mechanische toestellen (ook indien voor handkracht voor het spuiten, verspreiden of verstuiven van vloeistoffen of van poeder, voor huishoudelijk gebruik; dergelijke met de hand te bedienen toestellen voor het landbouwbedrijf; dergelijke op wielen gemonteerde toestellen voor het landbouwbedrijf, met een gewicht van 60 kg of minder
ex 84.24	Trekploegen met een gewicht van 700 kg of minder; ploegen met twee of drie ploegscharen of schijven, ingericht om aan een tractor te worden gemonteerd; eggen, met een vast raam en vaste tanden, ingericht om te worden getrokken; schijveneggen, ingericht om te worden getrokken, met een gewicht van 700 kg of minder
ex 84.25	Dorsmachines; maai- en dorsmachines voor maïs; oogstmachines ingericht om door dieren te worden voortgetrokken; stro- en veevoederpersen; wamolens en dergelijke machines voor het sorteren van zaden alsmede sorteermachines voor granen
84.27	Persen en andere toestellen, voor het bereiden van wijn, van appeldrank en dergelijke
ex 84.28	Pletmolens voor graan; maalmachines voor het boerenbedrijf
84.29	Machines, toestellen en werktuigen, voor de meelindustrie en voor de behandeling van granen en van gedroogde peulgroenten, met uitzondering van machines, toestellen en werktuigen, welke in het boerenbedrijf worden gebruikt
ex 84.34	Drukletters en andere losse typen voor het drukken
ex 84.38	Schietspoelen, rieten voor weefgetouwen
ex 84.40	Wasmachines, al of niet elektrisch, voor huishoudelijk gebruik
ex 84.47	Gereedschapswerktuigen voor het zagen of schaven van hout, van kurk, van been, van eboniet, van kunstmatige plastische stoffen en van dergelijke harde materialen, met uitzondering van die bedoeld bij post 84.49

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
ex 84.56	Machines en toestellen, voor het persen, het vormen of het gieten van keramische specie, van cement, van gips of van andere minerale stoffen
ex 84.59	Oliepersen en oliemolens; machines voor de stearine- en de zeepindustrie
84.61	Kranen en andere dergelijke artikelen (reducceerventielen en thermostatisch werkende kleppen, daaronder begrepen), voor leidingen, voor ketels, voor reservoirs, voor bakken en voor dergelijke bergingsmiddelen
ex 84.63	Mechanismen voor het verminderen van snelheid
Hoofdstuk 85	
ex 85.01	Generatoren met een vermogen van 20 kVA of minder: motoren met een vermogen van 74 kW of minder; roterende omvormers met een vermogen van 37 kW of minder; transformatoren en statische omvormers, andere dan voor ontvangtoestellen voor radio-omroep, radio-telefonie, radiotelegrafie en televisie
85.03	Elektrische elementen en elektrische batterijen
85.04	Elektrische accumulatoren
ex 85.06	Ventilatoren voor woonruimten
85.10	Draagbare elektrische lampen, bestemd om met eigen energiebron te werken (met elementen of batterijen, met accumulatoren, met ingebouwde dynamo, enz.), andere dan die bedoeld bij post 85.09
85.12	Elektrische geisers en andere elektrische heetwater-toestellen en elektrische dompelaars; elektrische toestellen voor verwarming van woonruimten en voor ander dergelijk gebruik: elektrothermische toestellen voor haarbehandeling (zoals haardroogtoestellen, haargolf-toestellen, verwarmingsapparaten voor friseerijzers, enz.); elektrische strijkijzers; elektrothermische toestellen voor huishoudelijk gebruik; verwarmingselementen (weerstanden), andere dan die bedoeld bij post 85.24
ex 85.17	Elektrische toestellen voor hoorbare signalen
ex 85.19	Toestellen voor het inschakelen, uitschakelen, omschakelen, aansluiten of verdelen van of voor het beveiligen tegen elektrische stroom (schakelaars, relais, zekeringen, bliksemafleiders, overspanningsveiligheden, contactdozen en contactstoppen (stekkers), lamp- en buishouders, aansluitdozen en aansluitkasten, enz.)
ex 85.20	Elektrische gloeilampen en -buizen (met gloeidraad) en elektrische gasontladingslampen en -buizen, voor verlichtingsdoeleinden
ex 85.21	Kathodestraalbuizen voor ontvangtoestellen voor televisie

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
85.23	Geïsoleerde kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen, draad, band, strippen, staven, enz., voor het geleiden van elektriciteit (ook indien gevernist of gelakt – zogenaamd emaildraad – of anodisch geoxydeerd), al dan niet voorzien van verbindingstukken
85.25	Isolatoren ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd
85.26	Isolerende werkstukken, geheel van isolerend materiaal of wel voorzien van daarin bij het gieten, persen, enz. aangebrachte eenvoudige metalen verbindingstukken (b.v. nippels met schroefdraad), voor elektrische machines, toestellen of installaties, met uitzondering van de isolatoren bedoeld bij post 85.25
85.27	Isolatiebuizen en verbindingstukken daarvoor, van onedel metaal, inwendig geïsoleerd
Hoofdstuk 87	
ex 87.02	Automobielen voor gezamenlijk personenvervoer en voor goederenvervoer (met uitzondering van de in Aantekening 2 op Hoofdstuk 87 bedoelde chassis met cabine)
87.05	Carrosserieën voor motorvoertuigen bedoeld bij de posten 87.01 en met 87.03, cabines daaronder begrepen
ex 87.06	Chassis zonder motor en onderdelen daarvan
ex 87.11	Invalidenwagens zonder voortbewegingsmechanisme
ex 87.12	Delen en onderdelen van invalidenwagens zonder voortbewegingsmechanisme
87.13	Kinderwagens; delen en onderdelen daarvan
Hoofdstuk 89	
ex 89.01	Lichters, akten; tanksleepschepen, zeilschepen, opblaasbare boten van kunstmatige plastische stoffen
Hoofdstuk 90	
ex 90.01	Brilleglazen
90.03	Monturen voor brillen, voor lorgnetten, voor faces à main en voor dergelijke artikelen, alsmede onderdelen van monturen
90.04	Brillen (voor de verbetering van de gezichtsscherpte, voor het beschermen van de ogen en andere), lorgnetten, faces à main en dergelijke artikelen
ex 90.26	Meters van met de hand bediende benzinepompen en watermeters (hoeveelheidsmeters en snelheidsmeters)
Hoofdstuk 92	
92.12	Grammofoonplaten; platen, cilinders, rollen, banden, films, draad, enz., geprepareerd voor het opnemen van geluid of waarop geluid is opgenomen, voor de toestellen bedoeld bij post 92.11 of voor dergelijke doeleinden; galvanische vormen en matrijzen, voor het maken van platen

Nummer van de Naamlijst van Brussel	Omschrijving
Hoofdstuk 93	
ex 93.04	Jachtgeweren
ex 93.07	Geweerproppen; jachtpatronen, patronen voor revolvers, pistolen, geweerstukken, hagelpatronen en kogels voor sportwapens met kaliber 9 mm of lager; hulzen van metaal en van karton voor jachtgeweren; kogels, hagel en grove hagel voor de jacht
Hoofdstuk 94	
	Meubelen (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen, met uitzondering van de goederen vallende onder post 94.02
Hoofdstuk 96	
	Borstelwerk, kwasten en penselen, bezems, poederkwastjes en zeven, met uitzondering van de gereede knotten voor borstelwerk van post 96.01 en de goederen vallende onder de posten 96.05 en 96.06
Hoofdstuk 97	
97.01	Speelwagens en ander speelgerei op wielen, voor kinderen, zoals fietsjes, autopedes, vliegende hollanders, pedaalauto's, poppewagens en dergelijke
97.02	Poppen van alle soorten
97.03	Ander speelgoed; modellen op schaal voor ontspanning
ex 97.05	Serpentines en confetti
Hoofdstuk 98	
	Diverse werken, met uitzondering van vulpenhouders vallende onder post 98.03, en van de goederen vallende onder de posten 98.04, 98.10, 98.11, 98.14 en 98.15

BIJLAGE III

Lijst bedoeld in artikel 11

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
31.02	Minerale of chemische stikstofhouden- de meststoffen	1 000 ton
31.03	Minerale of chemische fosfaatmest- stoffen	
31.05	Andere meststoffen; produkten be- doeld bij een der posten van dit Hoofd- stuk, in tabletten of in dergelijke vor- men, dan wel in verpakkingen met een brutogewicht van niet meer dan 10 kg: A. andere meststoffen: I. bevattende de drie vrucht- baarmakende zelfstandig- heden: stikstof, fosfor en kalium II. bevattende de twee vrucht- baarmakende zelfstandig- heden: stikstof en fosfor IV. andere	
73.18	Buizen en pijpen (ook indien niet af- gewerkt), van ijzer of van staal, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 73.19: ex C. andere: — met ronde doorsnede, zon- der schroefdraad, aan bei- de uiteinden voorzien van hulpstukken voor snelle aansluiting, bestemd om te worden gebruikt voor de irrigatie van gronden (na te zijn verbonden met sproei- apparaten)	20 000 Ecu
ex 73.37	Ketels (andere dan die bedoeld bij post 84.01) en radiatoren, voor cen- trale verwarming, niet elektrisch ver- warmd, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal; lucht- verhitters en apparaten voor het verspreiden van warme lucht, andere dan die met een elektrische warmte- bron, ook indien deze apparaten te- vens geschikt zijn voor het versprei-	

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
ex 84.01	den van gekoelde of geconditioneerde lucht, voorzien van een door een motor aangedreven ventilator of blaasinrichting, alsmede delen van deze verwarmingsapparaten, van gietijzer, van ijzer of van staal: — Ketels voor centrale verwarming — Radiatoren voor centrale verwarming Stoomgeneratoren (stoomketels) en andere dampgeneratoren; ketels voor oververhit water: — met een vermogen van ten hoogste 32 MW	5 000 Ecu 15 000 Ecu 10 000 Ecu
84.06	Explosiemotoren en verbrandingsmotoren, met zuigers: C. andere motoren: ex II. Verbrandingsmotoren (met compressie-ontsteking): — met een vermogen van minder dan 37 kW	15 000 Ecu
84.10	Pompen, motorpompen en turbopompen, voor vloeistoffen (niet-mechanische pompen en distributiepompen met meettoestel daaronder begrepen); elevatoren voor vloeistoffen (kettingelevatoren, emmerelevatoren, bandelevatoren, enz.): ex A. Distributiepompen voorzien van een meettoestel of ingericht om van een meettoestel te worden voorzien, distributiepompen voor motorbrandstoffen niet inbegrepen B. andere pompen C. Elevatoren voor vloeistoffen (kettingelevatoren, emmerelevatoren, bandelevatoren, enz.)	40 000 Ecu
84.14	Industriële ovens en ovens voor laboratoria, met uitzondering van de elektrische ovens bedoeld bij post 85.11: ex B. andere: — Delen en onderdelen van gietijzer voor cementovens	1 500 Ecu

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
84.15	Koel- en vriesinstallaties, koel- en vriesmachines, koelkasten en dergelijke machines en toestellen voor de koeltechniek, al dan niet elektrisch werkend:	
ex 84.20	C. andere: ex II. overige: — Kasten welke niet met koelapparatuur zijn uitgerust Weegtoestellen en weeginrichtingen, met inbegrip van bascules en balansen voor het tellen en controleren van werkstukken, doch met uitzondering van precisiebalansen met een gewichtsgevoeligheid van 5 centigram of minder; gewichten voor weegtoestellen van alle soorten met uitzondering van: — Babyweegschalen — Precisiweegtoestellen in g gegra- dueerd, bestemd voor huishoude- lijk gebruik — Gewichten voor weegtoestellen van alle soorten	15 000 Ecu 15 000 Ecu
85.01	Generatoren, elektromotoren en roterende omvormers; transformatoren en statische omvormers (gelijkrichters, enz.); smoorspoelen en zelfinductiespoelen: A. Generatoren, elektromotoren (ook indien uitgerust met snelheidsregelaar) en roterende omvormers: ex II. andere: — Elektromotoren met een vermogen van ten minste 370 watt en ten hoogste 15 000 watt ex C. Delen en onderdelen: — van elektromotoren met een vermogen van ten minste 370 watt en ten hoogste 15 000 watt	50 000 Ecu

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
85.01	Generatoren, elektromotoren en roterende omvormers; transformatoren en statische omvormers (gelijkrichters, enz.); smoorspoelen en zelfinductiespoelen: B. andere machines, apparaten en toestellen I. Generatoren, elektromotoren (ook indien uitgerust met snelheidsregelaar) en roterende omvormers: ex b) andere: - Elektromotoren met een vermogen van niet minder dan 370 watt en niet meer dan 370 000 watt II. Transformatoren en statische omvormers (gelijkrichters, enz.); smoorspoelen en zelfinductiespoelen ex C. Delen en onderdelen: - van elektromotoren met een vermogen van niet minder dan 370 watt en niet meer dan 370 000 watt - van transformatoren en statische omvormers (gelijkrichters, enz.), smoorspoelen en zelfinductiespoelen	40 000 Ecu
85.15	Zend- en ontvangtoestellen voor radiotelefonie of voor radiotelegrafie; zend- en ontvangtoestellen voor de radio-omroep en de televisie (ontvangtoestellen met ingebouwd toestel voor het opnemen of voor het weergeven van geluid daaronder begrepen) en televisiecamera's; radio- en radartoestellen voor navigatiedoeleinden, voor plaatsbepaling, voor peiling, voor hoogtemeting of voor bediening op afstand:	

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
85.15 (vervolg)	A. Zend- en ontvangtoestellen voor radiotelefonie of voor radiotelegrafie; zend- en ontvangtoestellen voor de radio-omroep en de televisie (ontvangtoestellen met ingebouwd toestel voor het opnemen of voor het weergeven van geluid daaronder begrepen) en televisie-camera's: ex III. Ontvangtoestellen, ook indien met ingebouwd toestel voor het opnemen of voor het weergeven van geluid: — voor televisie	40 000 Ecu
	C. Delen en onderdelen: I. Meubelen en kasten: ex a) van hout: — voor televisie-ontvangtoestellen ex b) van andere stoffen: — voor televisie-ontvangtoestellen ex III. andere: — Chassis van televisietoestellen en geassembleerde of gemonteerde delen daarvan — Chassis voor gedrukte bedradingen van metaal voor televisietoestellen	25 000 Ecu
ex 85.23	Geïsoleerde kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen), draad, band, strippen, staven, enz., voor het geleiden van elektriciteit (ook indien gevernist of gelakt — zogenaamd emaildraad — of anodisch geoxydeerd), al dan niet voorzien van verbindingstukken: — Stuurkabels voor televisieantennes	5 300 Ecu

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
87.02	Automobielen, ongeacht de soort van de motor, voor personenvervoer (sportauto's en trolleybussen daaronder begrepen) of voor goederenvervoer: A. voor personenvervoer, die voor gemengd gebruik daaronder begrepen: I. met explosiemotor of met verbrandingsmotor: ex a) Touringcars en autobussen, met explosiemotor met een cilinderinhoud van 2 800 cm³ of meer, dan wel met verbrandingsmotor met een cilinderinhoud van 2 500 cm³ of meer: — complete autobussen en touringcars ex b) andere: — in volledige uitvoering met meer dan 6 zitplaatsen	160 000 Ecu
87.05	Carrosserieën voor motorvoertuigen bedoeld bij de posten 87.01 tot en met 87.03, cabines daaronder begrepen: ex A. metalen carrosserieën en cabines bestemd voor de industriële montage: - van motoculteurs bedoeld bij post 87.01 A, - van automobielen voor personenvervoer (die voor gemengd gebruik daaronder begrepen) met meer dan 6 en minder dan 15 zitplaatsen, - van automobielen voor goederenvervoer met explosiemotor met een cilinderinhoud van minder dan 2 800 cm³ of met verbrandingsmotor met een cilinderinhoud van minder dan 2 500 cm³ - van automobielen voor bijzondere doeleinden bedoeld bij post 87.03 (a)	1 500 Ecu

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Vastgestelde contingenten voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982
	ex B. andere: — metalen carrosserieën en cabines, met uitzondering van die van motorvoertui- gen voor personenvervoer met ten hoogste 6 zitplaat- sen	1 500 Ecu

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

BIJLAGE IV

Lijst bedoeld in artikel 13

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum 1982
ex 38.19	Vuurvast cement, vuurvaste mortel en dergelijke vuurvaste preparaten	602 ton
44.05	Hout, enkel overlans gezaagd of enkel gesneden of geschild, met een dikte van meer dan 5 mm: ex C. ander, met uitzondering van notehout, tukshout, mahoniehout, palissander, thuja, palmhout en dergelijke, of geurende houtsoorten	8000 m ³
48.01	Papier en karton, cellulosewatten daaronder begrepen, op rollen of in bladen: ex E. ander: — Cellulosewatten en z.g. „tissue”-papier — Druk- en schrijfpapier — Sulfietpapier voor verpakingsdoeleinden — half-chemisch papier voor riffs (fluting) — Stropapier — Pakpapier en -karton vervaardigd uit oud papier — Duplex-, triplex- en multiplexpapier en -karton — ander karton, met uitzondering van strokarton en presspan	1000 ton (1)
ex 48.04	Papier en karton, samengesteld uit enkel opeengelijmde vellen, niet geïmpregneerd en niet voorzien van een deklaag, ook indien inwendig versterkt, op rollen of in bladen: — Papier en karton samengesteld uit opeengelijmde vellen, van het type Bristol en dergelijke	40 ton
48.05	Papier en karton, enkel gegolfd (ook indien daarop papier of karton in vlakke bladen is gelijmd), gecrept, geplisseerd, gegaufreerd (voorzien van inpersingen), gegreineerd of geperforeerd, op rollen of in bladen:	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum 1982
	ex B. ander: — gecrept papier, voor huis- houdelijk en hygiënisch gebruik	40 ton
ex 56.01	Synthetische of kunstmatige stapel- vezels: ex A. synthetische vezels: — met een gewicht van ten minste 0,33 mg per meter	70 ton
69.02	Vuurvaste stenen en tegels en andere soortgelijke vuurvaste vormstukken, voor constructiedoeleinden	900 ton
ex 85.03	Elektrische elementen en elektrische batterijen: — Elektrische elementen en elektri- sche batterijen met een volume van 300 cm ³ of minder	10 ton
ex 97.03	Ander speelgoed; modellen op schaal voor ontspanning	3 ton

(¹) Voor elke groep van produkten vermeld in een gedachtenstreepje mag de invoer evenwel 20% van het maximum niet overschrijden.

D. PARLEMENT

Het Protocol behoeft ingevolge artikel 62, eerste lid, letter a, van de Grondwet, juncto artikel 2 van de Wet van 12 juni 1980 (*Stb.* 302), houdende goedkeuring van het op 28 mei 1979 te Athene tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met Toetredingsakte, Bijlagen en Protocollen (*Trb.* 1979, 167), niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden. Dit artikel 2 luidt: „De goedkeuring door de Staten-Generaal van de Overeenkomsten, welke als noodzakelijk en rechtstreeks gevolg van het in artikel 1 genoemde Verdrag gesloten worden tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen onder-

ling, dan wel tussen de Lid-Staten, al dan niet gezamenlijk met de Gemeenschap(pen) enerzijds en derde Staten of internationale organisaties anderzijds, is niet vereist”.

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken C. A. VAN DER KLAUW, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken D. F. VAN DER MEI, de Minister van Economische Zaken G. M. V. VAN AARDENNE, de Minister van Landbouw en Visserij G. J. M. BRAKS, de Minister van Financiën VAN DER STEE en de Minister van Sociale Zaken ALBEDA.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Kamerstukken II 1979/80 – 16090; Hand. II 1979/80, blz. OCV 1739–1764; 4536–4538; Kamerstukken I 1979/80, nrs. 101, 101a, 101b; Hand. I 1979/80, blz. 922, 929.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol, met bijlagen, zullen ingevolge artikel 16, juncto artikel 15, in werking treden op de eerste dag van de tweede maand volgend op de kennisgeving van de voltooiing van de procedures door de Overeenkomstsluitende Partijen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Protocol ingevolge artikel 61 van de Overeenkomst van 2 april 1980, junctis artikel 59 van de Overeenkomst en artikel 15 van het Protocol, alleen voor Nederland gelden.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap is de Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 74 en de Nederlandse tekst in *Trb.* 1957, 91; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1982, 13.

Van het op 28 mei 1979 te Athene tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Helleense Republiek en de aanpassing van de Verdragen, met Bijlagen, Protocollen en Verklaringen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1979, 167; zie ook *Trb.* 1981, 34.

Van de op 2 april 1980 te Belgrado tot stand gekomen Samenwerkingsovereenkomst tussen de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië, anderzijds, tot aanvulling van welke Overeenkomst het onderhavige Protocol strekt, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1980, 132.

Tussen de delegatievoorzitters zijn nog de volgende brieven gewisseld:

Briefwisseling met betrekking tot artikel 3**Brief nr. 1**

Mevrouw,

Onder verwijzing naar artikel 3 van dit Protocol is de Gemeenschap bereid Joegoslavië voor de volgende bepalingen in aanmerking te laten komen:

1. Indien in de loop van een bepaalde maand het in artikel 3 genoemde volume niet geheel is uitgeput, kan de niet-gebruikte hoeveelheid slechts naar de volgende maand worden overgebracht en wel ten belope van een volume van 1.200 ton.

2. De in de loop van het tijdvak van 1 januari tot en met 31 mei niet uitgevoerde hoeveelheden kunnen evenwel worden overgebracht naar het tijdvak van 1 juni tot en met 30 september ten belope van een volume van 6.000 ton.

Het maandelijks uitvoervolume in de loop van dit laatste tijdvak mag niet meer bedragen dan 6.300 ton.

3. Indien de toepassing van de hierboven genoemde bepalingen tot bijzondere moeilijkheden aanleiding geeft voor één van beide partijen, gaan zij over tot voorafgaand overleg alvorens zich te richten tot de instanties van de Samenwerkingsovereenkomst.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen en mij te willen mededelen dat Uw delegatie met het bovenstaande instemt.

Gelieve, Mevrouw, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

De Voorzitter van de
delegatie van de Gemeenschap

Brief nr. 2

Mijnheer,

Bij Uw schrijven van heden deelde U mij het volgende mede:

(Zoals in Brief nr. 1)

Ik heb de eer de ontvangst van Uw brief alsmede de instemming van mijn delegatie met het voorgaande te bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

De Voorzitter van de delegatie
van de Socialistische Federatieve
Republiek Joegoslavië

De tekst van de Slotakte welke ten tijde van de ondertekening van het onderhavige Protocol is opgenomen, luidt als volgt:

Slotakte

De Gevolmachtigden van

Zijne Majesteit de Koning der Belgen,

Hare Majesteit de Koningin van Denemarken,

De President van de Bondsrepubliek Duitsland,

De President van de Helleense Republiek,

De President van de Franse Republiek,

De President van Ierland,

De President van de Italiaanse Republiek,

Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg,

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden,

Hare Majesteit de Koningin van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, en

De Raad van de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en

De Voorzitter van het Presidium van de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië, anderzijds,

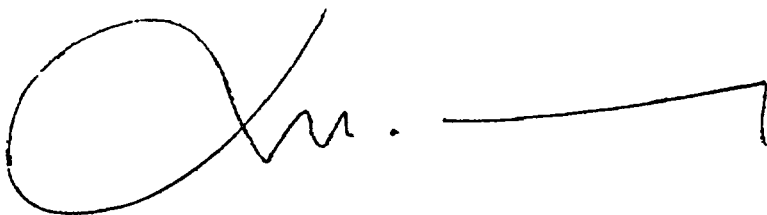
bijeen te Brussel, de eerste april negentienhonderd tweeëntachtig voor de ondertekening van het Aanvullend Protocol bij de Samenwerkings-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië in verband met de toetreding van de Helleense Republiek tot de Gemeenschap,

hebben bij de ondertekening van dit Protocol akte genomen van de briefwisseling betreffende artikel 3.

De Gevolmachtigden zijn overeengekomen dat de briefwisseling, zo nodig, wordt onderworpen aan de procedures die nodig zijn om geldigheid ervan te verzekeren, zulks onder dezelfde voorwaarden als het Aanvullend Protocol.

GEDAAN te Brussel, de eerste april negentienhonderd tweeëntachtig.

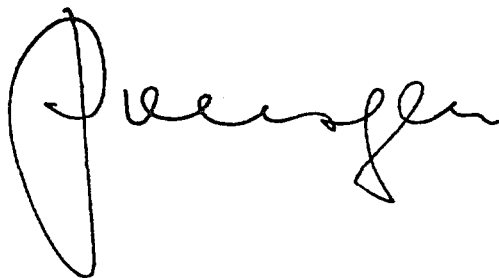
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



For Hendes Majestæt Dronningen af Danmark



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



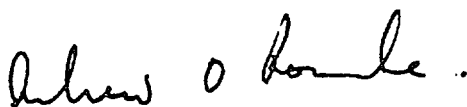
Για τόν Πρόεδρο της Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας /



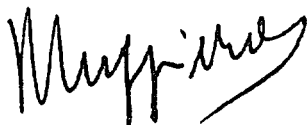
Pour le Président de la République française

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Valéry Giscard d'Estaing', with a long horizontal stroke extending to the right.

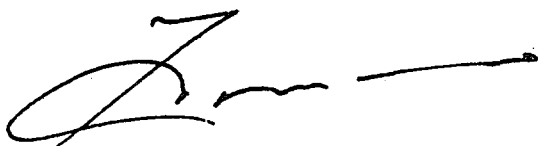
For the President of Ireland

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Seán B. Ó hAilpín', with a long horizontal stroke extending to the right.

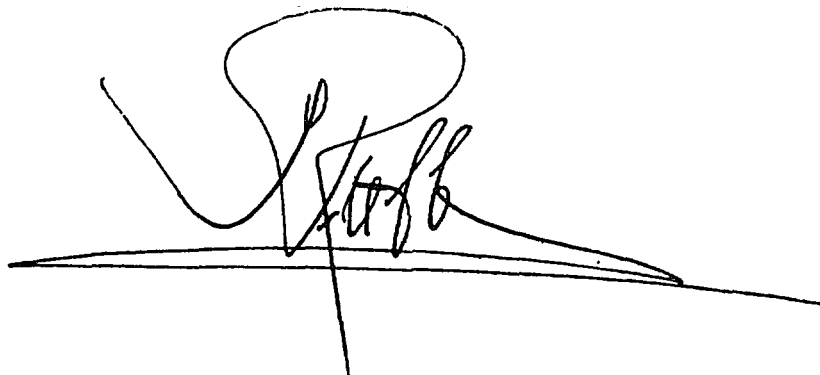
Per il Presidente della Repubblica italiana

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Sandro Pertini', with a long horizontal stroke extending to the right.

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Jean', with a long horizontal stroke extending to the right.

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Beatrix', with a long horizontal stroke extending to the right.

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland

Michael Butler

For Rådet for De europæiske Fællesskaber,
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften,
ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,
For the Council of the European Communities,
Pour le Conseil des Communautés européennes,
Per il Consiglio delle Comunità Europee,
Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen,

Ray Jovanovic

Za Predsednika Predsedništva Socijalističke Federativne Republike Ju-
goslavije

Milica Jovanovic

Uitgegeven de *negende* september 1982.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
A. A. M. VAN AGT